

SAFETY LIGHT CURTAINS



SAFETY LIGHT CURTAINS



Ordering information

miniTwin2 as host for 2- or 3-device cascade, miniTwin2 as middle guest for 3- device cascade

System connection	Extension connection	Resolution	Length of cable	Protective field height	Туре	Part no.
Male con- nector M12, 5-pin	Female connector M12, 5-pin	24 mm	350 mm	420 mm C	C2MT- 4224BBC04DE	1207890

Illustration may differ

This article includes 1 twin stick. Please order 2 for a functioning miniTwin2 system. Important notes: 1.) Concerns installation as a spare part: This type 2 device may be used as per section 1, paragraph (2a) of Machinery Directive 2006/42/EC within the EU as a spare part for identical PL d/SIL2 devices only if the machine was put on the market before 10/5/2015. Keep this note with your machine documentation. If the machine is resold, this note must be passed on to the next buyer. 2.) Concerns installation in new machines: Due to the amendment to the EN/IEC 61496-1 standard, this type 2 device may only be installed on new machines up to PLc/SIL1 as of 5/10/2015.

Other models and accessories -> www.sick.com/miniTwin



Detailed technical data

Features

System part	1 Twin-Stick
Usage	miniTwin2 as host for 2- or 3-device cascade miniTwin2 as middle guest for 3-device cascade
Mounting system type	C-fix or L-fix bracket
Resolution	24 mm
Scanning range	
Minimum	0 m 6 m
Typical	0 m 8 m
Protective field height	420 mm
Response time	< 13 ms ¹⁾
Synchronization	Optical, without separate synchronization
Items supplied	Twin stick System plug C-Fix bracket and L-Fix bracket, 2 pieces each Test rod with diameter corresponding to the resolution of the safety light curtain Safety instruction Mounting instructions Operating instructions for download

 $^{1)}$ Standalone devices, no cascaded systems. Other response times can be found in the operating instructions.

Safety-related parameters

Туре	Type 2 (IEC 61496-1)
Safety integrity level	SIL 1 (IEC 61508)
Category	Category 2 (EN ISO 13849)

1) Between two requirements on a safety-related response of the device, at least 100 internal or external tests must be carried out.

²⁾ The performance level does not include any specific requirements regarding aspects such as optical performance features. For more information, see page xx.

SAFETY LIGHT CURTAINS

Test rate (internal test)	47 /s
Maximum demand rate	≤ 28 min ⁻¹ (EN ISO 13849) ¹⁾
Performance level	PL c (EN ISO 13849), Pay attention to optical characteristics! 2)
$\ensuremath{PFH}_{\ensuremath{D}}$ (mean probability of a dangerous failure per hour)	Cascaded systems: 5.2 x 10 ⁻⁸ (EN ISO 13849)
T _M (mission time)	20 years (EN ISO 13849)
Safe state in the event of a fault	At least one OSSD is in the OFF state.

¹⁾ Between two requirements on a safety-related response of the device, at least 100 internal or external tests must be carried out.

²⁾ The performance level does not include any specific requirements regarding aspects such as optical performance features. For more information, see page xx.

Functions

	Functions	Delivery status
Restart interlock	✓	Deactivated
External device monitoring (EDM)	✓	Deactivated
Beam coding	Automatic	
Interfaces		
System connection	Male connector M12, 5-pin	
Length of cable	350 mm	
Conductor cross section	0.34 mm ²	
Permitted cable length	≤ 20 m ¹⁾	

Extension connection	Female connector M12, 5-pin
Length of cable	350 mm
Configuration method	Hard wired
Display elements	LEDs

¹⁾ Depending on load, power supply and wire cross-section. The technical specifications must be observed.

Electrical data

Protection class	III (EN 61140)
Supply voltage V _S	24 V DC (19.2 V DC 28.8 V DC)
Ripple	< 10 % ¹⁾
Power consumption	\leq 3 A ²)
Output signal switching devices (OSSDs)	
Type of output	PNP semiconductors, short-circuit protected, cross-circuit monitored ³⁾
ON state, switching voltage HIGH	24 V DC (V_S – 2.25 V DC V_S)
OFF state, switching voltage LOW	≤ 2 V DC
Current-carrying capacity per OSSD	≤ 300 mA

 $^{1)}$ Within the limits of $\mathrm{V}_{\mathrm{S}}.$

²⁾ Maximum power consumption of a host/guest/guest system with 1,200 mm protective field height and a resolution of 14 mm.

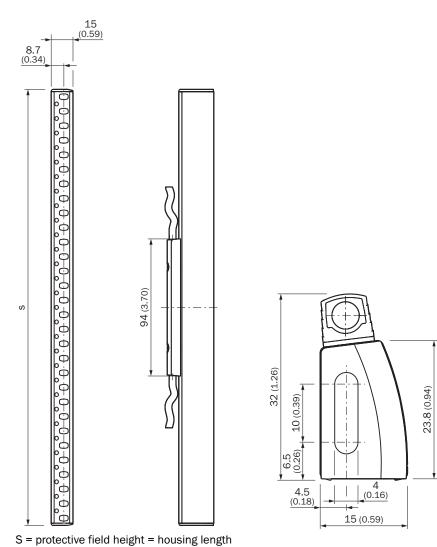
 $^{\rm (3)}$ Applies to the voltage range between –30 V and +30 V.

Mechanical data

Housing cross-section (incl. system connec- tion)	15 mm x 32 mm
Housing material	Aluminum alloy ALMGSI 0.5

SAFETY LIGHT CURTAINS

Weight	155 g
Ambient data	
Enclosure rating	IP65 (EN 60529)
Ambient operating temperature	-20 °C +55 °C
Storage temperature	-25 °C +70 °C
Air humidity	15 % 95 %, Non-condensing
Vibration resistance	5 g, 10 Hz 55 Hz (EN 60068-2-6)
Shock resistance	10 g, 16 ms (EN 60068-2-27)
Other information	
Wave length	850 nm
Classifications	
ECLASS 5.0	27272704
ECLASS 5.1.4	27272704
ECLASS 6.0	27272704
ECLASS 6.2	27272704
ECLASS 7.0	27272704
ECLASS 8.0	27272704
ECLASS 8.1	27272704
ECLASS 9.0	27272704
ECLASS 10.0	27272704
ECLASS 11.0	27272704
ECLASS 12.0	27272704
ETIM 5.0	EC002549
ETIM 6.0	EC002549
ETIM 7.0	EC002549
ETIM 8.0	EC002549
UNSPSC 16.0901	46171620



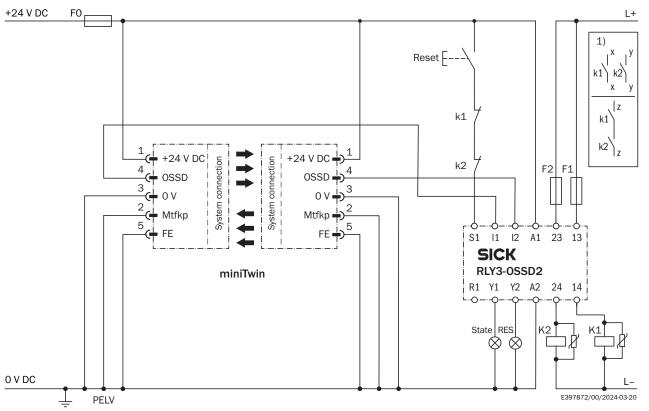
Dimensional drawing (Dimensions in mm (inch))

SAFETY LIGHT CURTAINS

SAFETY LIGHT CURTAINS

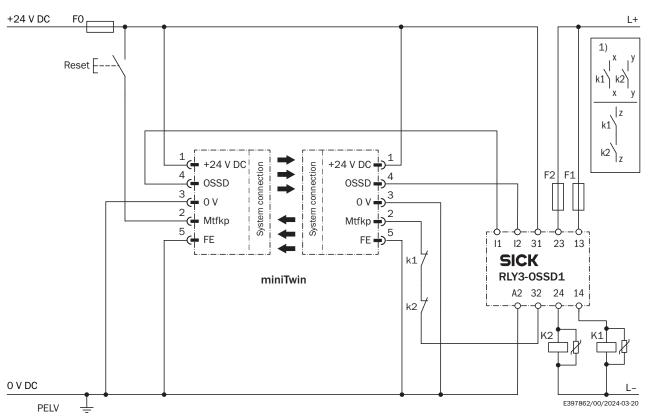
Connection diagram

Sicherheitslichtvorhang miniTwin an Sicherheitsrelais RLY3-OSSD2, mit Wiederanlaufsperre und Schützkontrolle



① Output circuits: These contacts must be incorporated into the control such that the dangerous state is brought to an end if the output circuit is open. For categories 4 and 3, they must be incorporated on dual-channels (x, y paths). Single-channel incorporation into the control (z path) is only possible with a single-channel control and taking the risk analysis into account.

SAFETY LIGHT CURTAINS



Sicherheitslichtvorhang miniTwin an Sicherheitsrelais RLY3-OSSD1, mit Wiederanlaufsperre und Schützkontrolle

① Output circuits: These contacts must be incorporated into the control such that the dangerous state is brought to an end if the output circuit is open. For categories 4 and 3, they must be incorporated on dual-channels (x, y paths). Single-channel incorporation into the control (z path) is only possible with a single-channel control and taking the risk analysis into account.

Recommended accessories

Other models and accessories -> www.sick.com/miniTwin

	Brief description	Туре	Part no.	
Alignment aid	S			
Ŵ	Laser alignment aid for various sensors, laser class 2 (IEC 60825). Do not look into the beam!, 19 mm x 67.3 mm x 66.9 mm	AR60	1015741	
	Adapter AR60 for miniTwin4 and miniTwin2	AR60 adapter, miniTwin	4064710	
Test and mon	itoring tools			
	24 mm diameter, 250 mm length	Test rod 24 mm	2045592	
Mounting brackets and plates				
LE	2 pieces, Bracket for miniTwin, for all protective field heights, scope of delivery: 2 C-Fix brackets and 2 L-Fix brackets (suitable for 2 miniTwin devices)	BEF-3AAA0MKU2S04	2045843	

SAFETY LIGHT CURTAINS

	Brief description	Туре	Part no.
R	2 pieces, O-Fix bracket, 2 pieces, for all sizes, for all protective field heights	BEF-3SHAEMKU2	2045835
Plug connecto	ors and cables		
N .	 Connection type head A: Female connector, M12, 5-pin, straight, A-coded Connection type head B: Flying leads Signal type: Sensor/actuator cable Cable: 5 m, 5-wire, PVC Description: Sensor/actuator cable, unshielded Application: Zones with chemicals 	YF2A15-050VB5XLEAX	2096240
	 Connection type head A: Female connector, M12, 5-pin, straight, A-coded Connection type head B: Flying leads Signal type: Sensor/actuator cable Cable: 10 m, 5-wire, PVC Description: Sensor/actuator cable, unshielded Application: Zones with chemicals 	YF2A15-100VB5XLEAX	2096241
	 Connection type head A: Female connector, M12, 5-pin, straight, A-coded Connection type head B: Flying leads Signal type: Sensor/actuator cable Cable: 15 m, 5-wire, PVC Description: Sensor/actuator cable, unshielded Application: Zones with chemicals 	YF2A15-150VB5XLEAX	2096242
10 × 0	 Connection type head A: Female connector, M12, 5-pin, straight, A-coded Connection type head B: Male connector, M12, 5-pin, straight, A-coded Signal type: Sensor/actuator cable Cable: 1 m, 5-wire, PUR, halogen-free Description: Sensor/actuator cable, unshielded Application: Zones with oils and lubricants, Drag chain operation, Robot 	YF2A15-010UB5M2A15	2096007
	 Connection type head A: Female connector, M12, 5-pin, straight, A-coded Connection type head B: Male connector, M12, 5-pin, straight, A-coded Signal type: Sensor/actuator cable Cable: 2 m, 5-wire, PUR, halogen-free Description: Sensor/actuator cable, unshielded Application: Zones with oils and lubricants, Drag chain operation, Robot 	YF2A15-020UB5M2A15	2096009
	 Connection type head A: Female connector, M12, 5-pin, straight Description: Unshielded, Head A: female connector, M12, 5-pin, straight, unshielded, for cable diameter 4 mm 6 mm Head B: - Connection systems: Screw-type terminals Permitted cross-section: ≤ 0.75 mm² 	DOS-1205-G	6009719
	 Connection type head A: Female connector, M12, 5-pin, straight Description: Unshielded Connection systems: Screw-type terminals Permitted cross-section: ≤ 0.75 mm² Note: Test voltage 1.0 kV eff/60 s, insulation group C to VDE 0110 	DOS-1205-GX	6047950
	 Connection type head A: Male connector, M12, 5-pin, straight Description: Unshielded, Head A: male connector, M12, 5-pin, straight, unshielded, for cable diameter 4 mm 6 mm Head B: - Connection systems: Screw-type terminals Permitted cross-section: ≤ 0.75 mm² Note: For field bus technology 	STE-1205-G	6022083
19	 Cable: 160 mm Description: Unshielded, miniTwin system plug for cascade, system connection: Cable with M12 male connector, 5-pin, extension connection: Cable with M12 female connector, 5-pin, length of cable: 160 mm each 	Cascade system plug	2046452
	 Cable: 350 mm Description: Unshielded, miniTwin system plug for cascade, system connection: Cable with M12 male connector, 5-pin, extension connection: Cable with M12 female connector, 5-pin, length of cable: 350 mm each 	Cascade system plug	2046454

SAFETY LIGHT CURTAINS

Brief description	Туре	Part no.
 Cable: 700 mm Description: Unshielded, miniTwin system plug for cascade, system connection: Cable with M12 male connector, 5-pin, extension connection: Cable with M12 female connector, 5-pin, length of cable: 700 mm each 	Cascade system plug	2046456
 Cable: 10 m Description: Unshielded, miniTwin system plug for standalone, system connection: Cable, flying leads, 5-wire, length of cable: 10 m 	Stand-alone system plug	2051290

SICK AT A GLANCE

SICK is one of the leading manufacturers of intelligent sensors and sensor solutions for industrial applications. A unique range of products and services creates the perfect basis for controlling processes securely and efficiently, protecting individuals from accidents and preventing damage to the environment.

We have extensive experience in a wide range of industries and understand their processes and requirements. With intelligent sensors, we can deliver exactly what our customers need. In application centers in Europe, Asia and North America, system solutions are tested and optimized in accordance with customer specifications. All this makes us a reliable supplier and development partner.

Comprehensive services complete our offering: SICK LifeTime Services provide support throughout the machine life cycle and ensure safety and productivity.

For us, that is "Sensor Intelligence."

WORLDWIDE PRESENCE:

Contacts and other locations -www.sick.com



Online data sheet

